



Emmanuel Grammatopoulos

Décès du président Emmanuel Grammatopoulos

Nous avons appris avec une grande tristesse la disparition d'Emmanuel Grammatopoulos, ancien président de la Chambre nationale des huissiers de justice de Grèce

Né en 1935, il devient huissier de justice en 1961. Il fut à l'origine de la création de l'organe syndical de deuxième degré pour les huissiers de justice grecs, qui vu le jour à l'issue de six années de démarches incessantes auprès des autorités. Aujourd'hui, la loi « 2318/1995 » (le Code des huissiers de justice) est toujours en vigueur en Grèce.

Emmanuel Grammatopoulos fut le premier président de la Chambre nationale des huissiers de justice de Grèce. Il exerça cette fonction entre 1995 et 2000, année où il prit sa retraite. Il fut aussi le président de la plus grande association des huissiers de justice de Grèce, de 1996 à 2000.

Ardent défenseur de l'UIHJ, il a contribué à la participation active des huissiers de justice grecs au sein de l'organisation. Depuis 1995, la chambre nationale grecque a toujours participé aux manifestations et aux congrès de l'UIHJ.

C'est pendant sa présidence qu'en 2000 l'UIHJ organisa l'un de ses plus grands congrès internationaux, à Athènes.

En 2005, pendant le Conseil permanent de l'UIHJ à Paris, il a été nommé membre honoraire de l'UIHJ. Ce titre lui a été décerné par le président Jacques Isnard.

L'Union présente ses condoléances attristées à sa famille, ses proches et ses amis. Jacques Isnard, président honoraire de l'UIHJ qu'une profonde amitié liait au président Grammatopoulos, nous a adressé ce message que nous publions.

Emmanuel, mon ami,

Nous étions là, à Paris, dans mon bureau.

C'était au printemps 1993, lui conduisant la délégation d'huissiers de justice venant de Grèce, moi l'accueillant, fraîchement investi dans mes fonctions de président de la Chambre nationale des huissiers de justice française.

L'instant était un brin historique. En effet, depuis 1952, date de la création de l'Union à laquelle la Grèce avait pris une part active, jamais nos confrères grecs n'avaient plus reparu sur la scène internationale.

Sans doute, n'avais-je pas imaginé là que cet entretien de cette journée mémorable allait sceller une longue et profonde amitié de près de 20 ans avec celui qu'un cruel destin vient de nous enlever.

Infatigable animateur à la stature de ces héros helléniques de légende, sachant conjuguer charisme naturel et autorité consentie, le président Grammatopoulos – Emmanuel – devait apparaître comme l'architecte de cette nouvelle et moderne profession d'huissier de justice qui se profilait dans ce beau pays berceau de culture et d'histoire.

À la faveur de relations normalisées et de rencontres renouvelées, mais surtout à l'occasion de cet incomparable congrès du millénaire (mai 2000) d'Athènes, chacun à l'Union put apprécier la dimension qu'occupait cet acteur polyglotte dans l'ordre international.

Reconnu et consacré par la communauté internationale, plébiscité par ses pairs, il reçut les plus hautes marques de reconnaissance de notre organisation qui lui décerna le diplôme d'honneur et lui conféra l'honorariat au lendemain de son départ à la retraite.

Fatigué, diminué, mais toujours aux aguets quand il s'agissait de « sa » profession, constamment au fait des mouvements qui rythment la marche de l'UIHJ, il fut - malgré sa santé défaillante - parmi ceux des années 90, promoteur de la rénovation de l'Union, à participer au dernier congrès tenu en septembre à Marseille.

Aujourd'hui, toute la communauté grecque pleure un grand président. Toute l'Union est orpheline d'un de ses grands dirigeants.

Près de vingt années de souvenirs...

J'ai peine à contenir mes larmes de douleur face à la perte d'un ami comme seule l'Union sait toute la portée que recèle ce mot.

Jacques Isnard
Président honoraire de l'UIHJ



Death of President Emmanuel Grammatopoulos

We learned with Great Sadness the Passing Away of Emmanuel Grammatopoulos, Past President of the National Chamber of the Judicial Officers of Greece



Jacques Isnard remet le titre de membre honoraire de l'UIHJ à Emmanuel Grammatopoulos, ancien président de la Chambre nationale des huissiers de justice de Grèce pendant le conseil permanent de l'UIHJ en novembre 2005

Jacques Isnard gives the Honorary membership of UIHJ title to Emmanuel Grammatopoulos, past President of the National Chamber of Judicial Officers of Greece, during the Paris permanent council of the UIHJ in November 2005

Born in 1935, he became judicial officer in 1961. He was at the origin of the creation of the trade-union body of second degree for the Greek judicial officers, at the conclusion of six years of ceaseless steps near the authorities. Today, the law "2318/1995" (the Code of the judicial officers) is still in force in Greece.

Emmanuel Grammatopoulos was the first President of the National Chamber of the judicial officers of Greece. He exerted this function between 1995 and 2000, year when he retired. He was also the President of the greatest association of judicial officers of Greece, from 1996 to 2000.

Fervent defender of the UIHJ, he contributed to the active participation of the Greek judicial officers within the organization. Since 1995, the Greek national chamber always took part in all the demonstrations and congresses of the UIHJ.

It is during his presidency that in 2000 the UIHJ organized one of its greatest international congresses, in Athens.

In 2005, during the Paris permanent Council of the UIHJ, he was appointed honorary member of the UIHJ. This title was given to him by President Jacques Isnard.

The Union presents its saddened condolences to his family, his relatives and his friends. Jacques Isnard, Honorary President of the UIHJ that a deep friendship bound to President Grammatopoulos, sent us the following message.

Emmanuel, my friend,

There we were in my office, in Paris.

The time was Spring 1993. He was leading the delegation of the judicial officers coming from Greece. I was greeting him as the newly appointed President of the National Chamber of the judicial officers of France.

The moment was indeed historical. Since 1952, date of the creation of the Union to which Greece had taken an active part, our Greek fellow-members had not reappeared on the international scene.

Undoubtedly, I had not imagined that this meeting during this memorable day was going to seal a long and deep friendship of almost 20 years with the one that a cruel destiny has just taken from us.

Untiring organizer with the stature of these Hellenic legendary heroes, knowing how to combine natural charisma and accepted authority, President Grammatopoulos - Emmanuel — would turn to be the architect of this new and modern occupation of judicial officer which was appearing in this beautiful country, cradle of culture and history.

With the help of standardized relations and many meetings, but especially at the time of this incomparable congress of the Millennium (May 2000) in Athens, each one within the Union could appreciate the dimension that this polyglot actor in the international order occupied.

Recognized and crowned by the international community, supported by his pairs, he received the highest marks of recognition from our organization when he received the diploma of honor as well as the honorary membership shortly after his retirement.

Tired and his health failing, but always on the watch when it came to "his" profession, constantly up to date with the movements which mark the pace of the UIHJ, he was - in spite of his condition - among those of the Nineties, promoter of the restoration of the Union, to take part in the last congress held in September in Marseilles.

Today, the whole of the Greek community mourns a great president. The whole of the Union is orphan of one of its greatest leaders.

Nearly twenty years of memories...

It is hard for me to conceal my tears of pain facing the loss of a friend as the Union knows the full meaning of this word.

Jacques Isnard
Honorary President of the UIHJ